

Pedro Álvarez, asesinado por un policía en l'Hospitalet [cas, cat]

PLATAFORMA DE APOYO A LA FAMILIA DE PEDRO ÁLVAREZ :: 31/07/2005

Hace ya casi 13 años que Pedro Álvarez, un joven trabajador nacido en Barcelona, fue asesinado.

¡Porque víctimas y victimarios no son lo mismo... ...NO A LA IMPUNIDAD!

Hace ya casi 13 años que Pedro Álvarez, un joven trabajador nacido en Barcelona, fue asesinado. Un desconocido, tras una discusión de tráfico, le disparó un tiro mortal en la cabeza. Los hechos sucedieron en la Avenida de Catalunya de l'Hospitalet en presencia de la novia de Pedro y de una acompañante del asesino.

A las pocas horas del asesinato un sospechoso fue detenido. Se le identificó como un agente de policía adscrito a la Brigada de Seguridad Ciudadana. Al cabo de siete días fue puesto en libertad utilizando como pretexto la falta de pruebas concluyentes.

Desde entonces la familia y los amigos y las amigas de Pedro no hemos dejado de reclamar que se investiguen los hechos, que se haga justicia y que, en definitiva, se apliquen las leyes democráticas que debieran defender a la ciudadanía frente a las violaciones de los derechos humanos elementales. Sin embargo, después de casi 13 años de requerir a los ámbitos administrativo, político y judicial que impulsen la administración de la justicia, éstos no han sabido (o no han querido) hacer frente, en virtud de la aplicación de todas las garantías legales, a la resolución del asesinato de Pedro Álvarez.

De momento, el crimen ha quedado impune y el asesino de Pedro Álvarez campa a sus anchas, en libertad, y con la única preocupación de que el tiempo borre todo rastro de su responsabilidad, hasta que el delito prescriba legalmente. Frente a esta indefensión, junto a la angustia, la desesperación y la rabia, coexisten en la familia y en los amigos y las amigas de Pedro la exigencia de justicia y la lucha para que se condene al culpable.

Por si esta situación no fuese suficientemente espantosa, actualmente, nuevas maniobras han venido a agravar y a tratar de confundir la situación. El policía, y el entorno que lo respalda, han creado una falsa trama apoyándose en argucias legalistas e intentando invertir la situación girando los hechos contra las víctimas. Es decir, tratando de convertir a las víctimas en victimarios; a los inocentes en culpables y a los culpables en inocentes.

Juanjo Álvarez, el padre de Pedro, ha tenido que ir haciendo frente a toda una serie de denuncias y de acusaciones muy graves que ha interpuesto contra él, nada más y nada menos, que el presunto verdugo de su hijo. Tras ser éstas aceptadas a trámite en los juzgados, Juanjo ha sido imputado con varios cargos por delitos de amenazas, delitos de injurias y delitos de obstrucción a la justicia. En caso de sentencia condenatoria, podría tener que afrontar penas de varios años de prisión y sanciones económicas desorbitadas.

Esto puede parecer una broma (pesada, por supuesto), pero sólo es una de las caras de la impunidad, aquella que permite que se ataque a las víctimas y que no las protege de los daños que, gratuitamente, se les pueden infringir.

Unido al dolor insuperable que causa la pérdida de un hijo, más aún cuando se produce en unas circunstancias tan aterradoras, el padre y la madre de Pedro Álvarez han tenido que soportar la inacción de la justicia y, ahora, como si se tratara de una pesadilla que no acaba nunca, el presunto asesino de su hijo se burla de ellos y, haciendo gala del mayor de los menosprecios, pretende humillarlos con todo tipo de injurias y amparándose en todos los trucos legales que se le permiten. Nuevamente, la impunidad, manifestada ahora en la vileza de las agresiones infamantes y en la utilización de la calumnia, amparada legalmente, como instrumento de ataque y defensa jurídica.

Queremos manifestar nuestro más profundo rechazo a la arbitrariedad, a la parcialidad, a los abusos de poder, a los tratamientos privilegiados, a las inhibiciones, a las renunciaciones y, en definitiva, a la falta de investigación y de justicia. Reclamamos una justicia igualitaria, que trate a todas y a todos con el mismo rasero, y en consecuencia, denunciemos un sistema que apoya la impunidad aplicando criterios de justicia selectivos y estableciendo categorías excluyentes: la categoría de los que son vulnerables a la ley y la categoría de los que son inmunes a ella.

¡No a la impunidad!

¡Exigimos el esclarecimiento del asesinato de Pedro Álvarez!

¡Apoyo y solidaridad!

[català]

Pedro Álvarez, assassinat per un policia en l'Hospitalet

Perquè víctimes i victimaris no són el mateix...

...NO A LA IMPUNITAT!

Ja fa gairebé 13 anys que Pedro Álvarez, un jove treballador nascut a Barcelona, va ser assassinat. Un desconegut, després d'una discussió de trànsit, li va disparar un tret mortal al cap. Els fets van succeir a l'Avinguda de Catalunya de l'Hospitalet en presència de la nòvia de Pedro i d'una acompanyant de l'assassí.

A les poques hores de l'assassinat, un sospitós va ser detingut. Se'l va identificar com un agent de policia adscrit a la Brigada de Seguretat Ciutadana. Al cap de set dies va ser posat en llibertat utilitzant com a pretext la falta de proves concloents.

Des de llavors la família i els amics i les amigues de Pedro no hem deixat de reclamar que s'investiguin els fets, que es faci justícia i que, en definitiva, s'apliquin les lleis democràtiques que haurien de defensar a la ciutadania enfront de les violacions dels drets humans elementals. Tanmateix, després de gairebé 13 anys de requerir als àmbits administratiu, polític i judicial que impulsin l'administració de la justícia, aquests no han sabut (o no han volgut) plantar cara, en virtut de l'aplicació de totes les garanties legals, a la resolució de l'assassinat de Pedro Álvarez.

De moment, el crim ha quedat impune i l'assassí de Pedro Álvarez campa a pler, en llibertat, i amb l'única preocupació que el temps esborri qualsevol rastre de la seva responsabilitat, fins que el delictes prescrigui legalment. Enfront d'aquesta indefensió, al costat de l'angoixa, la desesperació i la ràbia, coexisteixen en la família i en els amics i amigues de Pedro l'exigència de justícia i la lluita perquè es condemni al culpable.

Per si aquesta situació no fos suficientment espantosa, actualment, noves maniobres han vingut a agreujar i a tractar de confondre la situació. El policia, i l'entorn que el protegeix, han creat una falsa trama recolzant-se en argúcies legalistes i intentant invertir la situació tot girant els fets contra les víctimes. És a dir, tractant de convertir a les víctimes en victimaris; als innocents en culpables i als culpables en innocents.

Juanjo Álvarez, el pare de Pedro, ha hagut d'anar plantant cara a tot un seguit de denúncies i d'acusacions molt greus que ha interposat contra ell, ni més ni menys, que el presumpte botxí del seu fill. Després de ser aquestes acceptades a tràmit en els jutjats, Juanjo ha estat imputat amb diversos càrrecs per delictes d'amenaques, delictes d'injúries i delictes d'obstrucció a la justícia. En cas de sentència condemnatòria, podria haver d'afrontar penes de diversos anys de presó i sancions econòmiques desorbitades. Això pot semblar una broma (pesada, per descomptat), però només és una de les cares de la impunitat, aquella que permet que s'ataqui les víctimes i que no les protegeix dels danys que, gratuïtament, se'ls poden infringir.

Unit al dolor insuperable que causa la pèrdua d'un fill, més encara quan es produeix en unes circumstàncies tan aterridores, el pare i la mare de Pedro Álvarez han hagut de suportar la inacció de la justícia i, ara, com si es tractés d'un malson que no acaba mai, el presumpte assassí del seu fill es burla d'ells i, fent gala del major dels menyspreus, pretén humiliar-los amb tot tipus d'injúries i emparant-se en tots els trucs legals que se li permeten. Novament, la impunitat, manifestada ara en la vilesa de les agressions infamants i en la utilització de la calúmnia, emparada legalment, com instrument d'atac i defensa jurídica.

Volem manifestar el nostre rebuig més profund a l'arbitrarietat, a la parcialitat, als abusos de poder, als tractaments privilegiats, a les inhibicions, a les renúncies i, en definitiva, a la falta d'investigació i de justícia. Reclamem una justícia igualitària, que tracti a totes i a tots amb la mateixa rasadora, i en conseqüència, denunciem un sistema que dóna suport a la impunitat aplicant criteris de justícia selectius i establint categories excloents: la categoria dels quals són vulnerables a la llei i la categoria dels quals són immunes a ella.

No a la impunitat!

Exigim l'esclariment de l'assassinat de Pedro Álvarez!

Suport i solidaritat!

<https://ppcc.lahaine.org/pedro-alvarez-asesinado-por-un>